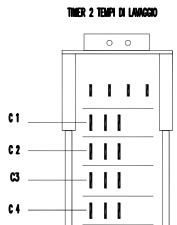
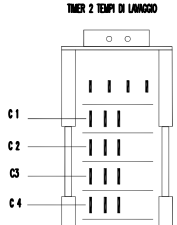
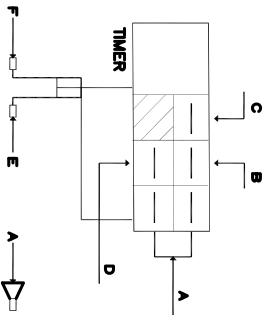
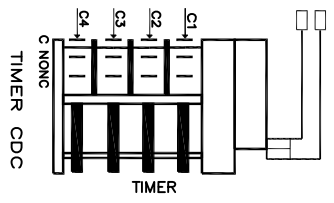


	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
	ITALIANO						INGLESE				FRANCESE				TEDESCO				SPAGNOLI	
A1	TASTERA	DISPLAY	DISP.LAY				AFFICHEUR				ANZEIGE						TECLADO			
A2	SCHEDA DI POTENZA	MAIN BOARD	CARTE PUissance				CARTE PUissance				HAUPTPLATINE						FICHA DE POTENCIA			
C1-2-3	FILTRO ANTIDILUBIO	CONDENSER	CONDENSATEUR				CONDENSATEUR				KONDENSATOR						FILTRO ANTIFERTILIZACION			
CP	CONDENSATORE POMPA	PUMP CONDENSER	CONDENSATEUR POMPE				CONDENSATEUR POMPE				PUMPEKONDENSATOR						CONDENSADOR BOMBA			
KA	REL.E GENERALE	MAIN RELAY	RELAIS				RELAIS				HAUPTRELAIS						REL.E GENERAL			
KA 1-2-3	REL.E AUSILIARIO	AUXILIAR ELAY	RELAIS AUXILIAIRES				RELAIS AUXILIAIRES				HILFSRELAIS						REL.E AUXILIAR			
KM3	REL.E POMPA ALIMENTO PRESSIONE	RELAY BOOSTER PUMP	RELAIS SUPPRESSEUR				RELAIS SUPPRESSEUR				NACHSCHÜLLPUMPE RELAIS						REL.E BOMBA ALIMENTO DE PRESSION			
KBS	TELERUTTORE SICUREZZA BOLLER	BOLLER SAFETY CONTACTOR	TELERUPTEUR SECURITE SURCHAUFFEUR				TELERUPTEUR SECURITE SURCHAUFFEUR				SICHERHEIT'S-FERNSCHALTER DES BOLLERS						CONTACTOR DE SEGURIDAD CALDERIN			
KB KBH	TELERUTTORE BOLLER	BOLLER CONTACTOR	TELERUPTEUR SURCHAUFFEUR				TELERUPTEUR SURCHAUFFEUR				SICHERHEIT'S-FERNSCHALTER DES BOLLERS						CONTACTOR CALDERINI			
KV	TELERUTTORE VASCA	TANK CONTACTOR	TELERUPTEUR CUVE				TELERUPTEUR CUVE				FERNSCHALTER DER TANK						CONTACTOR CUBA			
B	TELERUTTORE POMPA LAVAGGIO 1	PUMP CONTACTOR TANK 1	TELERUPTEUR POMPE CUVE 1				TELERUPTEUR POMPE CUVE 1				FERNSCHALTER DER WASCHPUMPE 1						CONTACTOR BOMBA LAVADO 1			
KM2	TELERUTTORE POMPA LAVAGGIO 2	PUMP CONTACTOR TANK 2	TELERUPTEUR POMPE CUVE 2				TELERUPTEUR POMPE CUVE 2				FERNSCHALTER DER WASCHPUMPE 2						CONTACTOR BOMBA LAVADO 2			
KM3	TELERUTTORE POMPA ALIMENTO PRESSIONE	BOOSTER PUMP CONTACTOR	SUPPRESSEUR TELERUPTEUR				SUPPRESSEUR TELERUPTEUR				FERNSCHALTER DER NACHSCHÜLLPUMPE						CONTACTOR BOMBA ALIMENTO DE PRESSION			
KM6	TELERUTTORE MOTORE CESTO	RACK MOTOR CONTACTOR	TELERUPTEUR MOTEUR PALMER				TELERUPTEUR MOTEUR PALMER				FERNSCHALTER DES KORBENMOTORS						CONTACTOR DE MOTOR CESTO			
CM	TELERUTTORE MOTORE ASPIRATORE	STEAM CONDENSER CONTACTOR	TELERUPTEUR ASPIRATEUR MOTEUR				TELERUPTEUR ASPIRATEUR MOTEUR				FERNSCHALTER DES DAMPFKONDENSATORS						CONTACTOR DE MOTOR EXTRACTOR			
MT2	MOTORE TIMER	TIMER MOTOR	MOTEUR PROGRAMMATEUR				MOTEUR PROGRAMMATEUR				TIMERMOTOR						MOTOR TIMER			
MT2-V	MOTORE TIMER VELOCE	FAST TIMER MOTOR	MOTEUR PROGRAMMATEUR A GRANDE VITESSE				MOTEUR PROGRAMMATEUR A GRANDE VITESSE				SCHNELLTIMERMOTOR						MOTOR TIMER RAPIDO			
M1	POMPA LAVAGGIO 1	PUMP TANK 1	POMPE CUVE 1				POMPE CUVE 1				WASCHPUMPE 1						BOMBA DE LAVADO 1			
M2	POMPA LAVAGGIO 2	PUMP TANK 2	POMPE CUVE 2				POMPE CUVE 2				WASCHPUMPE 2						BOMBA DE LAVADO 2			
M3	POMPA ALIMENTO PRESSIONE	BOOSTER PUMP	POMPE ALIMENTATION PRESSION				POMPE ALIMENTATION PRESSION				NACHSCHÜLLPUMPE						BOMBA ALIMENTO DE PRESSION			
M4	POMPA SCARICO	DRAIN PUMP	POMPE DE VIDANGE				POMPE DE VIDANGE				LAUGENPUMPE						BOMBA DE DESCARGUE			
M5	DOSATORE DETERGIVO ELETTRICO	ELECTRIC DETERGENT PUMP	DOSEUR ELECTRIQUE DETERGENT				DOSEUR ELECTRIQUE DETERGENT				DOSIERGERAT						DOSIFICADOR DE JABON ELECTRICO			
M6	MOTORE CESTO	RACK MOTOR	MOTEUR PALMER				MOTEUR PALMER				KORBENMOTOR						MOTOR CESTO			
E	MOTORE ASPIRATORE	STEAM CONDENSER	MOTEUR D'ASPIRATION				MOTEUR D'ASPIRATION				DAMPFKONDENSATOR						MOTOR ASPIRADOR			
M7	POMPA LIFT	PUMP LIFT	POMPE LIFT				POMPE LIFT				LIFT PUMPE						BOMBA LIFT			
M8	INTERUTTORE ON/OFF	MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR GENERAL				INTERRUPTEUR GENERAL				HAUPTSCHALTER						INTERUPTOR GENERAL			
R8	RESISTENZA BOLLER	BOLLER HEATING ELEMENT	RESISTANCE SURCHAUFFEUR				RESISTANCE SURCHAUFFEUR				BOLLERHEIZUNG						RESISTENCIA CALDERINI			
RV	RESISTENZA VASCA	TANK HEATING ELEMENT	RESISTANCE CUVE				RESISTANCE CUVE				TANKHEIZUNG						RESISTENCIA CUBA			
F	PUL.SANTE START CICLO	CYCLE SWITCH	BOUTON DEMARREUR				BOUTON DEMARREUR				START-TASTE						BOTON DE CICLO			
S2	PUL.SANTE DEPURAZIONE	REGENERATION CYCLE SWITCH	BOUTON REGENERATION				BOUTON REGENERATION				REGENERATION-TASTE						BOTON DE DEPURACION			
S3	PUL.SANTE SCARICO	DRAIN PUMP SWITCH	BOUTON POMPE DE VIDANGE				BOUTON POMPE DE VIDANGE				ENTLEERUNGSPUMPE-TASTE						BOTON DE DESCARGA			
S4	PUL.SANTE INCREMENTA	BUTTON INCREASE	BOUTON AUGMENTE				BOUTON AUGMENTE				ERHÖHUNG-TASTE						BOTON DE ALIMENTO			
S5	PUL.SANTE DECREMENTA	BUTTON DECREASE	BOUTON DIMINUE				BOUTON DIMINUE				VERRINGERUNG-TASTE						BOTON DE DECREMENTO			
S6	PUL.SANTE RISC. FREDDO	RINSE COLD WATER SWITCH	BOUTON DE RINÇAGE FROID				BOUTON DE RINÇAGE FROID				KÄLTESPÜHLUNG-TASTE						BOTON ENJUAGE FRIO			
S7	PUL.SANTE CICLO INFINITO	UNLIMITED CYCLE PUSH BUTTON	BOUTON CYCLE SANS ARRÊT				BOUTON CYCLE SANS ARRÊT				PAUSENLOS ZYKLUS-START-TASTE						BOTON DE CICLO LIMITADO			
S8	PUL.SANTE PROGRAMMAZIONE	PROGRAMMATION SWITCH	BOUTON PROGRAMMATION				BOUTON PROGRAMMATION				PROGRAMMSCHALTER						BOTON DE PROGRAMAÇÃO			
S9	PUL.SANTE INFO	INFO BUTTON	BOUTON INFORMATION				BOUTON INFORMATION				INFOKNOPF						BOTON INFORMACION			
H	SENSORE LIVELLO VASCA	LEVEL TANK SENSOR	RESSOSTAT CUVE				RESSOSTAT CUVE				TANKNIVEAUSENSOR						SENSOR DE NIVEL CUBA			
SL4	SENSORE LIVELLO BOLLER	PRESSURE SWITCH BOLLER	RESSOSTAT BOLLER				RESSOSTAT BOLLER				BOLLERNIVEAUSENSOR						SENSOR DE NIVEL CALDERINI			
SL2	SENSORE LIVELLO BREAK TANK	BREAK TANK LEVEL SENSOR	CAPTEUR DE NIVEAU BREAK TANK				CAPTEUR DE NIVEAU BREAK TANK				NIVEAUSENSOR FÜR BREAK TANK						SENSOR DE NIVEL BREAK TANK			
SL3	SENSORE LIVELLO SICUREZZA	SECURITY LEVEL SENSOR	CAPTEUR DE NIVEAU DE SECURITE				CAPTEUR DE NIVEAU DE SECURITE				SICHERHEITSNIVEAUSENSOR						SENSOR DE NIVEL SEGURIDAD			
SL4	SENSORE LIVELLO DETERGIVO	LEVEL DETERGENT SENSOR	CAPTEUR DE NIVEAU PRODUIT LAVAGE				CAPTEUR DE NIVEAU PRODUIT LAVAGE				NIVEAUSENSOR FÜR WASCHEMITTEL						SENSOR DE NIVEL DOSIFICADOR DE JABON			
SL5	SENSORE LIVELLO BRILLANTANTE	LEVEL RINSE SENSOR	CAPTEUR DE NIVEAU PRODUIT RINÇAGE				CAPTEUR DE NIVEAU PRODUIT RINÇAGE				NIVEAUSENSOR FÜR SPÜLMITTEL						SENSOR DE NIVEL DOSIFICADOR DE ABRILLANTADOR			
SL6	SENSORE LIVELLO SALE	SALT LEVEL	CAPTEUR DE NIVEAU DU SEL				CAPTEUR DE NIVEAU DU SEL				NIVEAUSENSOR FÜR SALZ						SENSOR DE NIVEL SAL			
SL7	SENSORE LIVELLO TANK LIFT	LEVEL LIFT TANK SENSOR	CAPTEUR DE NIVEAU TANK LIFT				CAPTEUR DE NIVEAU TANK LIFT				NIVEAUSENSOR FÜR LIFT TANK						SENSOR DE NIVEL LIFT TANK			
SL8	SENSORE LIVELLO BREAK TANK	LEVEL BREAK TANK SENSOR	CAPTEUR DE NIVEAU BREAK TANK				CAPTEUR DE NIVEAU BREAK TANK				NIVEAUSENSOR FÜR BREAK TANK						SENSOR DE NIVEL BREAK TANK			
S04	SENSORE FINECORSA PORTA	DOOR SAFETY SWITCH	CAPTEUR MICRO SECURITEPORTE				CAPTEUR MICRO SECURITEPORTE				TÜR-KONTAKT						SENSOR FINAL DE CARRERA PUERTA			
S02	SENSORE FILTRO	FILTER SWITCH	CAPTEUR FILTRE				CAPTEUR FILTRE				FILTER-SENSOR						SENSOR FILTRO			
SE1	TERMOSTATO SICUREZZA BOLLER 1	SAFETY THERMOSTAT BOLLER	TERMOSTAT BOLLER DE SECURITE				TERMOSTAT BOLLER DE SECURITE				SICHERHEIT'STHERMOSTAT DES BOLLERS 1						TERMOSTATO DE SEGURIDAD CALDERINI 1			
SE2	TERMOSTATO SICUREZZA VASCA 1	SAFETY THERMOSTAT TANK 1	TERMOSTAT DE SECURITE CUVE 1				TERMOSTAT DE SECURITE CUVE 1				SICHERHEIT'STHERMOSTAT DER TANK 1						TERMOSTATO DE SEGURIDAD TANK 1			
SE10	TERMOSTATO DI SICUREZZA VASCA 1	SAFETY TANK THERMOSTAT	TERMOSTAT DE SECURITE CUVE				TERMOSTAT DE SECURITE CUVE				SICHERHEIT'STHERMOSTAT DER TANK						TERMOSTATO DE SEGURIDAD TANK 1			
K	TERMOSTATO BOLLER 1	BOLLER THERMOSTAT	TERMOSTAT SURCHAUFFEUR				TERMOSTAT SURCHAUFFEUR				BOLLERTHERMOSTAT 1						TERMOSTATO CALDERINI 1			
ST10	TERMOSTATO VASCA 1	TANK THERMOSTAT	TERMOSTAT CUVE				TERMOSTAT CUVE				TANKTHERMOSTAT 1						TERMOSTATO CUBA 1			
T41	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR				TRANSFORMATEUR				TRANSFORMATOR						TRANSFORMADOR			
V1	ELETTROVALVOLA CARICO VASCA	LOAD SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE CHARGEMENT CUVE				ELECTROVANNE CHARGEMENT CUVE				MAAGNEVENTIL FÜR TANKFÜLLUNG						ELECTROVALVULA CARGA CUBA			
V2	ELETTROVALVOLA SALAMOMA	REGENERATION SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE REGENERATION				ELECTROVANNE REGENERATION				MAAGNEVENTIL FÜR REGENERATION						ELECTROVALVULA REGENERACION			
V3	ELETTROVALVOLA SCARICO SALAMOMA	DRAIN SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE VIDANGE				ELECTROVANNE VIDANGE				ENTLEERUNGS-MAAGNEVENTIL						ELECTROVALVULA DESCARGUE REGENERACION			

REV.	REV./DATE	IMPIANTO / INSTALLATION	TITOLO / TITLE	N. DIS. / N. ARCH.	FOGLIO PAGE	SEQUE FOLIOS
00		SCHEMA ELET.LAVASTOVIGLIE	LEGENDA SIGLE / LEGEND		1	2
			000.DOC. leggenda new sottobanco 40003	DATA EMISSIONE / DATE		
				06/10/2009		

	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
	ITALIANO				INGLESE				FRANCESE				TEDESCO				SPAGNOL O			
Y4	ELETTROVALVOLA RISC. FREDDO	RINSE COLD WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVALVINE RINÇAGE FROID	KALTWASSERSPÜLLUNG-MAGNETVENTIL	ELECTROVALVULA ENRIQUE FROO															
Y5	ELETTROVALVOLA CARICO BOILER	LOAD BOILER SOLENOID VALVE	ELECTROVALVINE CHARGEMENT SURCHAUFFEUR	MAGNETVENTIL FÜR BOILERFÜLLUNG	ELECTROVALVULA CARGA CALDERIN															
Y6	ELETTROVALVOLA 15°C	RINSE COLD WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVALVINE RINÇAGE FROID	KALTWASSERSMAGNETVENTIL 15°C	ELECTROVALVULA 15°C															
Y7	ELETTROVALVOLA LIFT	SOLENOID VALVE LIFT	ELECTROVALVINE LIFT	LIFT MAGNETVENTIL	ELECTROVALVULA LIFT															
Y8	ELETTROVALVOLA BREAK TANK	SOLENOID VALVE BREAK TANK	ELECTROVALVINE BREAK TANK	BREAK TANK MAGNETVENTIL	ELECTROVALVULA BREAK TANK															
Y9	ELETTROVALVOLA MOTORIZZATA GRANULI	MOTORIZED GRANULES SOLENOID VALVE	ELECTROVALVINE MOTORISEES GRANULES	MOTORISIERTES MAGNETVENTIL FÜR GRANULAT	ELECTROVALVULA MOTORIZADA PARA GRANULADO															
A	SPA RETE	MAIN SWITCH LIGHT	VOYANT RESEAU ELECTRIQUE	NETZLEUCHTE	INDICADOR DE RED															
HL1	SPA CICLO	CYCLE LIGHT	VOYANT CYCLE	BETRIEBSLEUCHTE	INDICADOR DE CICLO															
HL3	SPA RIGENERAZIONE	REGENERATION CYCLE LIGHT	VOYANT REGENERATION	REGENERATIONSLEUCHTE	INDICADOR REGENERACION															
HL4	SPA TEMPERATURA	TEMPERATURE LIGHT	VOYANT TEMPERATURE	TEMPERATURELEUCHTE	INDICADOR TEMPERATURA															
HL5	SPA ALLARME	ALARM WARNING LIGHT	VOYANT ALARME	ALARMANZEIGER	INDICADOR ALARMA															
HL6	SPA VASCA	TANK LEVEL LIGHT	VOYANT NIVEAU CUVE	TANKWASSERNIVEAULAMPE	INDICADOR CUBA															
SA1	INTERUTTORE GENERALE	MAIN SWITCH	INTERUPTEUR GENERAL	HAUPTSCHALTER	INTERUPTORES GENERAL															
SA2	INTERUTTORE GENERALE STAND BY	MAIN SWITCH STANDBY	INTERUPTEUR GENERAL STANDBY	STAND-BY HAUPTSCHALTER	INTERUPTORES GENERAL STAND-BY															
SA3	SELETORE CICLO	PROGRAMMATION SWITCH	PROGRAMMATION SWITCH	PROGRAMMSCHALTER	SELETORE DE CICLO															
C	RELE' TERMICO POMPA 1	THERMIC RELAY PUMP 1	RELAIS TERMIQUE POMPE 1	THERMORELAIS DER PUMPE 1	RELE TERMICO BOMBA 1															
FR1	RELE' TERMICO POMPA 2	THERMIC RELAY PUMP 2	RELAIS TERMIQUE POMPE 2	THERMORELAIS DER PUMPE 2	RELE TERMICO BOMBA 2															
FR3	RELE' TERMICO POMPA RISCIACCIO	THERMIC RELAY RINSING PUMP	RELAIS TERMIQUE POMPE RINÇAGE	THERMORELAIS DES SPÜLLUNGSPUMPE	RELE TERMICO MOTORAGUA DE DESCARGUE															
FR6	RELE' TERMICO MOTORE CESTO	THERMIC RELAY RACK MOTOR	RELAIS TERMIQUE MOTEUR PANIER	THERMORELAIS DES KORBENMOTORS	RELE TERMICO MOTOR CESTA															
D	RELE' TERMICO MOTORE CONDENSA	THERMIC RELAY CONDENSER	RELAIS TERMIQUE MOTEUR CONDENSE	THERMORELAIS DES KONDENSATORS	RELE TERMICO MOTORAGUA DE CONDENSACION															
FM1	PASTIGLIA TERMICA POMPA 1	SAFETY THERMIC SENSOR PUMP 1	SECURITE' TERMIQUE POMPE 1	SICHERHEITSSENSOR DER PUMPE 1	SEGURIDAD TERMICA BOMBA 1															
FM2	PASTIGLIA TERMICA POMPA 2	SAFETY THERMIC SENSOR PUMP 2	SECURITE' TERMIQUE POMPE 2	SICHERHEITSSENSOR DER PUMPE 2	SEGURIDAD TERMICA BOMBA 2															
E1	BLUCCO PORTA	DOOR LOCK	SERRAGE PORTE	TÜRSCHERRE	BLUCCO DE PUERTA															
B1	SONDA TERMOSTATO BOILER	STROBE BOILER THERMOSTAT	SONDE THERMOSTAT SURCHAUFFEUR	BOILER THERMOSTAT	SONDA TERMOSTATO CALDERIN															
B2	SONDA TERMOSTATO VASCA	STROBE TANK THERMOSTAT	SONDE THERMOSTAT CUVE	TANK THERMOSTAT	SONDA TERMOSTATO CUBA															
E	FLUSSOSTAT	FLUSSOSTAT	FLUSSOSTAT	FLUSSMESSGERÄT	FLUJO															
SF	REACTORE	REACTOR	REACTEUR	REAKTOR	BOBINA DE REACCION															
L	LAMPADA UV	LAMP UV	LAMPE UV	UV-LAMPE	LAMPARA UV															
F	FUSIBILI 1-2-3-4	FUSE 1-2-3-4	FUSIBLES 1-2-3-4	SCHMELZSICHERUNGEN 1-2-3-4	FUSIBLE 1-2-3-4															



REV.	REV./DATE	IMPIANTO / INSTALLATION	TITOLO / TITLE	N. DIS.	FOGLIO
00		SCHEMA ELET.LAVASTOVIGLIE	LEGENDA SIGLE / LEGEND	N. ARCH.	2
			copi.doc. leggenda new sottobanco 40003	DATA EMISSIONE / DATE	FOGLIO
				06/10/2009	FOLIO
					2
					2